



FAMILY INVOLVEMENT CONTRACT CONTRATO DE PARTICIPACIÓN FAMILIAR

I. GENERAL DATA:

Parent/Guardian Name: _____
Last First MI

Student's Name: _____ Current Grade: _____
Last First MI

II. SERVICES AND PARENTAL INVOLVEMENT - COMPROMISO DE SERVICIO Y PARTICIPACIÓN:

UCC believes that when parents work closely with their students and the school, both students and school will benefit.
En UCC creemos que cuando los padres trabajan juntos, con sus hijos y la escuela los dos obtienen gran beneficio.

Consequently, the UCC policy expects parents to contribute and participate actively in support of their students and school.
Conseguentemente, se espera que los padres mantengan colaboración con sus hijos y con la escuela.

Parental services and participation may be contributed in the following areas:
Los servicios y la participación de los padres se pueden contribuir en las siguientes áreas:

1. Attendance at Meetings - *Asistencia a reuniones*
2. Fundraising - *Recaudación de Fondos*
3. Assisting with volunteer opportunities - *Ayudar con oportunidades de voluntariado*
4. Participation in School Activities - *Participando en las Actividades de la Escuela*
5. Supervising students on field trips or during afterschool activities - *Supervisar a los estudiantes en excursiones o durante actividades después de la escuela.*
6. Participation in Community/School Events - *Participación en los eventos de la comunidad*

III. MEAL FEES:

All school families must complete and submit a lunch application for each school year, especially if families would like to qualify for free or reduced cost meals for their child. Lunch applications are available in July of each year, and must be submitted before September for families to qualify for benefits.

Todas las familias de la escuela deben completar y presentar una solicitud de almuerzo para cada año escolar, especialmente si las familias desean calificar para comidas gratuitas o de costo reducido para su hijo. Las solicitudes de almuerzo están disponibles en julio de cada año, y deben presentarse antes de septiembre para que las familias puedan optar a los beneficios.

Meal costs listed below are estimates based on past school years, but may fluctuate.

Los costes de las comidas que se indican a continuación son estimaciones basadas en años escolares anteriores, pero pueden fluctuar.

<u>Lunch Program Eligibility</u>	<u>Breakfast Cost (estimate)</u>	<u>Lunch Cost (estimate)</u>
<u>Full Price Meals</u>	<u>\$1 per day, per student</u> <u>\$1 por día; por estudiant</u>	<u>\$2.50 per day, per student</u> <u>\$2.50 por día; por estudiante</u>
<u>Reduced Price Meals</u>	<u>\$0.30 per day, per student</u> <u>\$0.30 por día; por estudiant</u>	<u>\$0.40 per day, per student</u> <u>\$0.40 por día; por estudiant</u>
<u>Free Meals</u>	<u>\$0 per student, per day</u>	<u>\$0 per student, per day</u>



IV. SCHOOL FEES:

Students	Fees	Cost
K5 - 5th Grade Students <i>Estudiantes de K5 a 5to grado</i>	Student Resource Fee <i>Cuota de recursos estudiantiles</i>	\$50 per year, per student <i>\$50 por año; por estudiante</i>
6th - 8th Grade Students <i>Estudiantes de sexto a octavo grado</i>	Student Resource Fee Locker & Lock Fee <i>Cuota de recursos estudiantiles</i> <i>Tasa de casillero y candado</i>	\$75 per year, per student \$5 per year, per student <i>\$75 por año; por estudiante</i> <i>\$5 por año; por estudiante</i>

Yearly Student Resource Fees support yearly costs for our many digital learning programs, individual student Google licenses, access to our Google learning programs, and Chromebooks to ensure your child has access to the learning resources they need.

Las tarifas anuales de recursos para estudiantes respaldan los costos anuales de nuestros muchos programas de aprendizaje digital, licencias individuales de Google para estudiantes, acceso a nuestros programas de aprendizaje de Google y Chromebooks para garantizar que su hijo tenga acceso a los recursos de aprendizaje que necesita.

Chromebooks are property of our schools and the United Community Center. Chromebooks are NOT the property of students. Any damage to chromebooks due to student use will be a separate fine charged to the parent/guardian depending on the damage. Families will be charged the full replacement cost for chromebooks that are lost or damaged beyond repair.

Los Chromebooks son propiedad de nuestras escuelas y del United Community Center. Los Chromebooks NO son propiedad de los estudiantes. Cualquier daño a los Chromebooks debido al uso de los estudiantes será una multa separada que se le cobrará al padre/tutor dependiendo del daño. A las familias se les cobrará el costo total de reemplazo de los Chromebooks que se pierdan o dañen sin posibilidad de reparación.

V. PLEDGE OF COOPERATION: PROMESA DE COOPERACIÓN:

As a parent or guardian who selected UCC Schools for the quality educational program and safe learning environment they provide for students, I pledge my full cooperation in the following:

Como padre de familia, que seleccioné la UCC, por la alta calidad de educación y el ambiente de seguridad que proveen a los estudiantes, yo prometo toda mi cooperación a lo siguiente:

- Completing all school admission and health and immunization forms on time.**
Completar todos los formularios de admisión escolar y de salud e inmunización a tiempo.
- Keeping school emergency forms up-to-date with parent contact information.**
Mantener actualizados los formularios de emergencia de la escuela con la información de contacto de los padres.
- Providing clothing for my son/daughter in accordance with the school dress code policy.**
Proporcionar ropa para mi hijo/hija de acuerdo con la política del código de vestimenta de la escuela.
- Attending all parent meetings (About 3 per year).**
Asistir a todas las reuniones de padres (Alrededor de 3 por año).
- Attending Mandatory Parent-Teacher Conferences (2 per year).**
Asistir a las conferencias obligatorias de padres y maestros (2 por año).
- Checking on my son/daughter's daily homework.**
Controlar la tarea diaria de mi hijo/hija.
- Providing adequate school supplies for my son/daughter.**
Proporcionar útiles escolares adecuados para mi hijo/hija.



- Reviewing all school communications sent via the school's Class Dojo, weekly email notifications, and/or paper notifications sent home.**
Revisar todas las comunicaciones escolares enviadas a través del Class Dojo de la escuela, las notificaciones semanales por correo electrónico y/o las notificaciones en papel enviadas a casa.
- Responding to all communications from teachers and school staff in a timely and respectful manner.**
Responder a todas las comunicaciones de los maestros y el personal de la escuela de manera oportuna y respetuosa.
- Making appropriate arrangements for before and after school care.**
Hacer los arreglos apropiados para el cuidado antes y después de la escuela.
- Taking care of lunch provisions for my son/daughter. (Sending cold lunch or paying for school lunch).**
Cuidar las provisiones del almuerzo para mi hijo/hija. (Enviar almuerzo frío o pagar el almuerzo escolar).
- [Adhering to the school attendance policy](#) including getting my son/daughter to school on time (7:45 a.m.) and notifying the school office if my son/daughter is going to be absent.**
[Cumplir con la política de asistencia escolar](#) que incluye llevar a mi hijo/hija a la escuela a tiempo (7:45 a. m.) y notificar a la oficina de la escuela si mi hijo/hija va a estar ausente.
- Limiting students absences from school whenever possible (example: extended vacations or absences for other non-emergency reasons on scheduled school days) - [refer to Wisconsin compulsory attendance requirements](#)**
Limitar las ausencias de los estudiantes a la escuela siempre que sea posible (ejemplo: vacaciones extendidas o ausencias por otras razones que no sean de emergencia en días escolares programados) - [consulte los requisitos de asistencia obligatoria de Wisconsin](#)
- Limit picking up children early (or dropping off a child late) due to appointments or other reasons to ensure students are able to fully participate in school instruction**
Limite recoger a los niños temprano (o dejar a un niño tarde) debido a citas u otras razones para garantizar que los estudiantes puedan participar plenamente en la instrucción escolar.
- Encouraging my son/daughter to come to school with a positive learning attitude each day.**
Animar a mi hijo/hija a venir a la escuela con una actitud de aprendizaje positiva todos los días.
- Responding quickly and in a supportive manner to resolve any discipline/or school problem.**
Responder rápidamente y de manera solidaria para resolver cualquier problema de disciplina o escolar.
- Attending all meetings as recommended or requested by my teachers or administrators.**
Responder rápidamente y de manera solidaria para resolver cualquier problema de disciplina o escolar.
- Agreeing that my son/daughter will participate in the fifth quarter summer session, if offered to him/her.**
Estoy de acuerdo en que mi hijo/hija participe en la sesión de verano del quinto trimestre, si se le ofrece.
- Follow arrival and pick-up procedures as outlined by the school, including picking up students during our scheduled dismissal periods at the end of the day.**
Siga los procedimientos de llegada y recogida descritos por la escuela, incluida la recogida de los estudiantes durante nuestros períodos de salida programados al final del día.

I have read and agree with the above contract and I understand that following these guidelines will help to ensure that my student has more academic success.

He leído y estoy de acuerdo con el contrato anterior y entiendo que seguir estas pautas ayudará a garantizar que mi estudiante tenga más éxito académico.

Parent/Guardian Signature

Date